

# PERLÁTOR ÚTMUTATÓ

---

10/10/2024

Segédanyag

## Mi az a perlátor?

A perlátor egy olyan eszköz, amelyet csaptelepekbe szerelnek be, hogy javítsa a vízáramot. Fő feladata, hogy levegőt keverjen a vízbe, így csökkenti a vízfogyasztást anélkül, hogy a víznyomás csökkenne. A perlátor általában kis méretű, rácsos szerkezet, amely a csap végére kerül.

## Hogyan spórolhat vele?

Ezek a víztakarékos perlátorok olyan szűrőket használnak, amelyek csökkentik a vízátfolyás sebességét és a vízmennyiséget. Így energiatakarékosak is, mivel kevesebb meleg vizet használnak, és hatékonyabbá teszik a vízfelhasználást.

- ▶ A víztakarékos perlátorok akár 40-60% -kal is csökkenthetik a vízfogyasztást.
- ▶ Különböző méretekben és kialakításokban kaphatók, így könnyen illeszkednek a különböző csapokhoz.
- ▶ Fő típusai: szűk sugarú, széles sugarú és szivárványos mintájú.

## Hogyan néznek ki?





## Perlátorszerelési útmutató

**Szükséges eszközök:** Fogó vagy csavarkulcs, tömítőgyűrű, új perlátor.

### Előkészítő lépések:

1. **Víz elzárása:** Zárjuk el a vízcsapot, hogy elkerüljük a felesleges vízszivárgást.
2. **Régi perlátor eltávolítása:** Használjunk fogót vagy csavarkulcsot a régi perlátor eltávolításához. Ügyeljünk arra, hogy ne károsítsuk a csap szálait.

### Beszereles:

1. **Tömítőgyűrű behelyezése:** Helyezzük be az új tömítőgyűrűt a perlátor aljára.
2. **Perlátor felszerelése:** Csavarjuk fel a víztakarékos perlátort a csapra. Kezdetben kézzel szorítsuk meg, majd, ha szükséges, használjunk fogót a biztos rögzítés érdekében. Ügyeljünk arra, hogy ne húzzuk túl szorosra, mivel ez károsíthatja a tömítést.
3. **Átfolyás tesztelése:** Nyissuk meg a vízcsapot, és ellenőrizzük, hogy van-e szivárgás. Ha észlelünk csepegést, enyhén húzzuk meg még egy kicsit a perlátort.

**Utómunkálatok:** Töröljük le a csapot és a perlátort, hogy eltávolítsuk az ujjlenyomatokat és a szerelés során keletkezett szennyeződéseket.

# Zuhanyfejbetét-szerelési útmutató

A víztakarékos zuhanyfejbetét egy kis eszköz, amelyet közvetlenül a zuhanyfej és a gégecső közé lehet szerelni, így a zuhanyfej cseréje nélkül csökkenthető a vízfogyasztás, limitálva azt 6 liter/percre.

**Szükséges eszközök:** Nincs szükség egyéb eszközre.

## Előkészítő lépések:

Víz elzárása: Zárjuk el a vízcsapot, hogy elkerüljük a felesleges vízszivárgást.

## Beszereles:

1. Zuhanyfej és gégecső szétszerelése: Csavarjuk le a zuhanyfejről a gégecsövet.
2. Tömítőgyűrű eltávolítása és behelyezése: Távolítsuk el, majd helyezzük vissza a tömítőgyűrűt a betét és a gégecső közé.
3. Betét elhelyezése: Illesszük be a betétet a tömítőgyűrű és a gégecső közé.
4. Zuhanyfej visszaszerelése: Csavarjuk vissza a zuhanyfejet a gégecsőre.

**Utómunkálatok:** Töröljük le a zuhanyfejet, hogy eltávolítsuk az ujjlenyomatokat és a szerelés során keletkezett szennyeződések.

## Tanúsítványaink

Référentiel de certification / Certification reference system  
**NF077 - Robinetterie sanitaire / Sanitary tapware**

N° **328-M1-24/1**



**AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la marque NF à la société :**

*AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the company :*

Nom du titulaire :  
*Holder name :*

**TERMOPLAST S.N.C. DI CAVESTRI MARIA PIA E C.**

18 VIA ISEI  
 28010 GARGALLO  
 Italie

**Pour les produits listés ci-après, certifiés conformes aux exigences du référentiel de certification, par le CSTB organisme mandaté.**

*For the products listed below, certified conform to the certification reference system requirements by the CSTB mandated certification body;*

Référence(s) Commerciale(s)  
*Commercial reference(s)*

**TERMOPLAST**



**La validité de ce certificat et la liste des produits certifiés sont vérifiables sur le site Internet ou en flashant le QR-code ci-contre :**

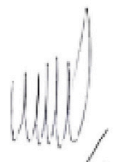
*The validity of this certificate and the certified product list can both be checked on the website or by flashing the QR-Code:*

**<https://evaluation.cstb.fr>**

Décision de Certification / Certification decision N° 328-M1-24/1 du 22/02/2024

Cette décision se substitue à la décision / This decision replaces the decision N° 328-M1-23/1 du 16/02/2023

Décision d'admission initiale / Admission decision N° 328-M1-08/1 du 25/04/2008



**Président du CSTB**  
**Etienne CREPON**

Fait à : **Marne-la-Vallée, France.**

*Done at*

Date: **26/02/2024**

*Date*

En vertu de la présente décision notifiée par le CSTB organisme mandaté, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la Marque NF à la société qui en est titulaire pour les produits visés par ce certificat, dans les conditions définies par les règles générales de la Marque NF et par les règles de certification NF, pour autant que les contrôles réguliers de la fabrication et les vérifications par tierce partie soient satisfaisants.

*On the strength of the present decision notified by CSTB mandated certification body, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the licence holder for the products mentioned in this certificate, within the frame of the general rules of the NF Mark and of the NF certification rules, as far as the regular checking and third party verifications of the production are satisfactory.*



**CENTRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DU BATIMENT - ORGANISME CERTIFICATEUR**

84 avenue Jean Jaurès - Champs-sur-Marne - 77447 Marne-la-Vallée Cedex 2  
 Tél. (33) 01 64 68 82 82 - Fax (33) 01 64 68 89 94 - [www.cstb.fr](http://www.cstb.fr)  
 MARNE-LA-VALLÉE / PARIS / GRENOBLE / NANTES / SOPHIA-ANTIPOLIS

**CSTB**  
*le futur en construction*

Référentiel de certification / Certification reference system

NF077 - Robinetterie sanitaire  
Sanitary tapware

N° 328-M1-24/1

Date de publication : 26/02/2024

<https://evaluation.cstb.fr>**Produits certifiés par le CSTB**

CSTB Certified products

REGULATEURS DE JET - AERATEURS / FLOW RATE REGULATORS - AERATORS

Normes / Standards: NF EN 246

Documents techniques / Technical documents: 077-01

Réf Commerciale <i>Reference</i>	N° ACS <i>ACS N.</i>	Code CSTB <i>CSTB code</i>	Classe Acou. <i>Acoust. Class</i>	Lap (dBA) <i>Lap</i>	Q Max (l/min) <i>Flow Max</i>	PV acou. <i>Acoust. report</i>
<b>Gamme / Range: TERLA</b>						
<b>AÉRATEURS / AERATOR</b>						
<b>Type app. / App. Type : NC</b>						
AER22 CNB	20ACCLY068	X01	B	11	24	AC.17.520
AER22 CNZ	20ACCLY068	X03	Z	8	7.8	AC.22.531
AER22 FLB	20ACCLY068	X05	B	13	24	AC.22.513
AER22 FLZ	20ACCLY068	X04	Z	11	7.8	AC.17.520
AER24 CNB	20ACCLY068	X01	B	11	24	AC.17.520
AER24 CNZ	20ACCLY068	X03	Z	8	7.8	AC.22.531
AER24 FLB	20ACCLY068	X05	B	13	24	AC.22.513
AER24 FLZ	20ACCLY068	X04	Z	11	7.8	AC.17.520
AER28 CRB	20ACCLY068	X02	B	14	25.2	AC.22.531

# CSTB

le futur en construction

# CARSO - LABORATOIRE SANTÉ ENVIRONNEMENT HYGIÈNE DE LYON

Laboratoire Agréé pour les analyses d'eaux par le Ministère de la Santé

Laboratoire habilité par le Ministère chargé de la santé en application de l'article R\*.1321-52 du code de la santé publique

## ATTESTATION DE CONFORMITE SANITAIRE Certificate of sanitary conformity

Conformément à l'arrêté du 29 mai 1997 modifié et à la circulaire du Ministère de la Santé  
Direction Générale de la Santé DGS/SD7A N° 571 du 25 Novembre 2002

**Coordonnées du demandeur d'ACS / Contact details of the ACS owner :**

**TERMOPLAST SNC**

**Via Isei, 18**

**28010 GARGALLO (NO)**

**Italie**

**Nom de l'accessoire représentatif / Reference of the representative accessory :**

**Aérateur POM naturel / Aerator in natural POM TERLA FREELIME AER22FL**

**N° de dossier attribué par le laboratoire habilité / File reference :** **20 ACC LY 068**

**Date de réalisation des essais d'inertie selon la norme XP P41-280 : /**

**Tests date (according to the standard XP P 41-280) : /**

**Commentaires : aucun essai de migration n'est nécessaire à l'obtention de cette ACS (composants conformes).**

**Comments : No testing is required to issue this ACS (components are compliant).**

**Famille d'accessoires couverte par l'ACS / Accessories' family covered by this certificate :**

**Aérateurs POM naturel / Aerators in natural POM**

**Références / References ( 10 références ) :**

**TERLA : AER22CR, AER24CR, AER28CR, AER22CN, AER24CN, AER28CN**

**TERLA FREELIME : AER22FL, AER24FL**

**TERLA FREELIME NO AIR : AER22FLNA, AER24FLNA**

**Attestation délivrée par / Certificate issued by :** Christelle AUTUGELLE Signature :

Responsable MCDE

CARSO - L.S.E.H.L.

**Date de délivrance / Date of issue :** 13 Février 2020

**Date d'expiration / Expiry date :** 13 Février 2025

**Commentaires / Comments :** /

F\_MC060-b 15/09/2014 MLN

Siège par action simplifiée au capital de 2 283 622,38 Euros - RCS Lyon B 410 545 313 - SIRET 410 545 313 00042 - APE 743 B - N° TVA : FR 82 410 545 313

Siège Social et laboratoire : 4, avenue Jean Moulin - CS 30228 - F - 69633 VENISSIEUX cedex - Tél. : (33) 04 72 76 16 16 - Fax : (33) 04 78 72 35 03

Site web : [www.groupecarso.com](http://www.groupecarso.com) - e-mail : [mcdc@groupecarso.com](mailto:mcdc@groupecarso.com)